

Паспорт безопасности

**ARENAS-compact**

Дата ревизии: 12.12.2022

Код продукта: j6518\_sd

страница 1 из 9

**РАЗДЕЛ 1: Идентификация химической продукции и сведения о производителе и/или поставщике**

**Идентификатор продукта**

ARENAS-compact

**Соответствующие установленные области применения вещества или смеси и применение, рекомендованное против**

**Использование вещества/смеси**

Средство для профессиональной чистки и ухода

**Данные о поставщике в паспорте безопасности**

Компания: JOHANNES KIEHL KG  
Улица: Robert-Bosch-Str. 9  
Город: D-85235 Odelzhausen  
Телефон: +49 8134 9305-0      Телефакс: +49 8134 6466  
Электронная почта: info@kiehl-group.com  
Контактное лицо: Лабораторный отдел  
Интернет: www.kiehl-group.com  
Ответственный Департамент: Notrufnummer für deutsch- und englischsprachige Länder: +49/89/19240  
Vergiftungsinformationszentrale (VIZ) Österreich: +43 1 406 43 43  
Nationale Notrufnummer für die Schweiz (Tox-Zentrum Zürich): 145  
Numéro d'urgence France: INRS: +33 (0) 1 45 42 59 59  
Numero d'emergenza Italia: Centro Antiveleni - 20162 Milano: 02/66101029  
ETTSZ /Egységnyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat/, 1096 Budapest,  
Nagyváradi tér 2. ügyeleti telefonszám: +36 80 201-199  
Eesti: Hdirekeskuse number: 112 / Mürkistusteabekeskuse number: 16662  
Emergency telephone number for all other countries: +49/8134/9305-169

KIEHL Austria GmbH	Perfektastr. 57;	A-1230 Wien	Tel. +43 (0) 1 / 604 99 93
KIEHL FRANCE S.A.R.L.	5, rue de Londres;	F-67670 Mommenheim	Tél. +33 (0) 3.88.59.52.25
KIEHL Italia s.r.l.	Via San Rocco, 101;	I-16036 Recco (GE)	Tel. +39 / 0185 730 008
KIEHL Schweiz AG	St. Dionys-Str. 33;	CH-8645 Jona	Tel. +41 (0) 55 / 254 74 74
KIEHL Hungary Kft.	Felsőipari körút 3/ D	HU-2142 Nagytarcsa	Tel. +36 (0) 1 / 348-08 41
KIEHL Middle East LLC	A8-LIU 48/49 - KIZAD	Abu Dhabi, U.A.E.	Tel. +971 2 550 33 96

**РАЗДЕЛ 2: Идентификация опасности (опасностей)**

**Классификация вещества или смеси**

Регламентом (ЕС) № 1272/2008

Eye Irrit. 2; H319

Текст H-фраз: смотри в РАЗДЕЛЕ 16.

**Элементы маркировки**

Регламентом (ЕС) № 1272/2008

Сигнальное слово: Осторожно

Пиктограмма:



Указание на опасность

H319

При попадании в глаза вызывает выраженное раздражение.

## Паспорт безопасности

### ARENAS-compact

Дата ревизии: 12.12.2022

Код продукта: j6518\_sd

страница 2 из 9

#### Предупреждения

P280 Пользоваться средствами защиты глаз.  
P305+P351+P338 ПРИ ПОПАДАНИИ В ГЛАЗА: Осторожно промыть глаза водой в течение нескольких минут. Снять контактные линзы, если Вы ими пользуетесь, и если это легко сделать. Продолжить промывание глаз.

#### Другие опасности

Не известны.

### РАЗДЕЛ 3: Состав (информация о компонентах)

#### Смеси

##### Химическая характеристика

В соответствии с 648/2004/ЕС: неионогенные ПАВ 15-30%, анионные ПАВ 5-15%, мыло 5-15%, фосфонаты <5%, Поликарбоксилаты <5%, Оптический отбеливатель, Ферменты, красители, ароматизаторы, Консервант (Benzisothiazolinone)

#### Опасные компоненты

Номер CAS	Название			Часть
	Номер ЕС	Номер Индекс	Номер REACH	
	Классификация (Регламентом (ЕС) № 1272/2008)			
69011-36-5	i-C13-Fatty alcohol polyglycol ethers 5-12 EO			10 - < 15 %
	931-138-8			
	Acute Tox. 4, Eye Dam. 1; H302 H318			
68891-38-3	Alcohols, C12-14, ethoxylated, sulfated, sodium salts			1 - < 5 %
	500-234-8		01-2119488639-16	
	Skin Irrit. 2, Eye Dam. 1, Aquatic Chronic 3; H315 H318 H412			
97489-15-1	Sodium C14-17 Sec Alkyl Sulfonate			1 - < 5 %
	307-055-2		01-2119489924-20	
	Acute Tox. 4, Skin Irrit. 2, Eye Dam. 1, Aquatic Chronic 3; H302 H315 H318 H412			

Текст H-фраз: смотри в разделе 16.

#### SCL, M-фактор и/или ATE

Номер CAS	Номер ЕС	Название	Часть
	SCL, M-фактор и/или ATE		
69011-36-5	931-138-8	i-C13-Fatty alcohol polyglycol ethers 5-12 EO	10 - < 15 %
	оральный: ATE = 500 mg/kg Eye Dam. 1; H318: >= 10 - 100 Eye Irrit. 2; H319: >= 6 - < 10		
68891-38-3	500-234-8	Alcohols, C12-14, ethoxylated, sulfated, sodium salts	1 - < 5 %
	Eye Dam. 1; H318: >= 10 - 100 Eye Irrit. 2; H319: >= 5 - < 10		
97489-15-1	307-055-2	Sodium C14-17 Sec Alkyl Sulfonate	1 - < 5 %
	оральный: ATE = 500 mg/kg Skin Irrit. 2; H315: >= 10 - 100 Eye Dam. 1; H318: >= 15 - 100 Eye Irrit. 2; H319: >= 10 - < 15		

### РАЗДЕЛ 4: Меры первой помощи

#### Описание мер первой помощи

##### Общие рекомендации

Избегать попадания на кожу и в глаза.

##### При вдыхании

не вредно при вдыхании

##### При попадании на кожу

Немедленно смыть большим количеством воды с мылом сняв всю зараженную одежду и обувь.

**Паспорт безопасности****ARENAS-compact**

Дата ревизии: 12.12.2022

Код продукта: j6518\_sd

страница 3 из 9

**При контакте с глазами**

Тщательно прополоскать большим количеством воды, также под веками. В случае продолжения раздражения получить консультацию у специалиста.

**При попадании в желудок**

Промыть рот водой и после этого выпить большое количество воды. Если возможно, предотвратить рвоту.  
Получить консультацию у врача.

**Наиболее существенные симптомы/эффект острого воздействия**

Данная информация отсутствует.

**Указание на необходимость немедленной медицинской помощи и специальное лечение**

Показать эти правила техники безопасности оказывающему помощь врачу.

**РАЗДЕЛ 5: Меры и средства обеспечения пожаровзрывобезопасности****Средства пожаротушения****Подходящие средства пожаротушения**

Применение любого огнегасящего средства разрешается

**Особые факторы риска, источником которых является вещество или смесь**

Данная информация отсутствует.

**Меры предосторожности для пожарных**

Использовать меры тушения, которые подходят к местным обстоятельствам и к окружающей среде.  
Сам по себе продукт не горит.

**РАЗДЕЛ 6: Меры по предотвращению и ликвидации аварийных и чрезвычайных ситуаций и их последствий****Меры предосторожности для персонала, защитное снаряжение и чрезвычайные меры****Общие указания**

Избегать попадания в глаза.

**Не подготовленный для действий в чрезвычайных ситуациях персонал**

Использовать средства индивидуальной защиты.

**Оперативные службы**

Использовать средства индивидуальной защиты.

**Предупредительные меры по охране окружающей среды**

Не смывать в поверхностную воду.

**Методы и материалы для локализации и очистки****Для сдерживания**

Остановить утечку безопасным образом. Закрывать канализацию.  
Предотвратить поверхностное распространение (например, ограждениями или гидравлическими затворами).

**Для чистки**

Вытереть поглощающим материалом, (например тканью, шерстью).  
Загрязненные предметы и полы основательно очистить согласно инструкциям по экологии.

**Дополнительная информация**

Никогда не возвращать расплесканный продукт в первоначальные контейнеры для повторного использования.

**Ссылка на другие разделы**

Обратиться к защитным мерам, перечисленным в разделах 7 и 8.

**РАЗДЕЛ 7: Правила хранения химической продукции и обращения с ней при погрузочно-разгрузочных работах**

**Паспорт безопасности****ARENAS-compact**

Дата ревизии: 12.12.2022

Код продукта: j6518\_sd

страница 4 из 9

**Меры предосторожности при работе с продуктом****Информация о безопасном обращении**

Избегать попадания на кожу и в глаза.

**Рекомендации по защите от возгорания и взрыва**

Не требуется

**Рекомендации по общей промышленной гигиене**

Обращаться в соответствии с правилами безопасности и промышленной гигиены.

**Условия для безопасного хранения с учетом любых несовместимостей****Требования в отношении складских зон и тары**

Хранить при комнатной температуре в исходном контейнере. Хранить в месте доступном только уполномоченному персоналу.

**Указания по совместному хранению**

Держать вдали от продуктов питания, напитков и питания для животных.

**Дополнительная информация по условиям хранения**

Держать контейнеры плотно закрытыми.

Никогда не возвращать неиспользованный материал в резервуар - хранилище.

**Особые конечные области применения**

Данная информация отсутствует.

**РАЗДЕЛ 8: Средства контроля за опасным воздействием и средства индивидуальной защиты****Параметры контроля****Дополнительные указания к граничным значениям**

Пока не установлены национальные предельные значения.

**Регулирование воздействия****Подходящие технические устройства управления**

Не требуется

**Защитные и гигиенические меры****Защита глаз/лица**

Плотно прилегающие защитные очки

**Защита рук**

Рекомендуется носить перчатки

Рекомендация: Нитриловые перчатки с толщиной 0,4 мм имеют минимальный защитный срок 8 часов (соответствует Пермеатионслевл 6 в европейской норме DIN/374) и устойчивость набухания &lt; 15%.

**Защита кожи**

При работе носить соответствующую защитную одежду.

**Защита дыхательных путей**

Не требуется

**Регулирование воздействия на окружающую среду**

Обращаться в соответствии с правилами безопасности и промышленной гигиены.

**РАЗДЕЛ 9: Физические и химические свойства****Информация об основных физико-химических свойствах**

Физическое состояние вещества: жидкость

Цвет: желтый

Запах: приятный

**Стандарт на метод  
испытания**

Паспорт безопасности

**ARENAS-compact**

Дата ревизии: 12.12.2022

Код продукта: j6518\_sd

страница 5 из 9

Точка плавления/точка замерзания:	<-0 °C
Температура кипения или температура начала кипения и диапазон кипения:	>98 °C
Горючесть:	неприменимо
Нижний предел экспозиции:	неприменимо
Верхний предел экспозиции:	неприменимо
Точка вспышки:	>60 °C
Температура воспламенения:	>200 °C
Температура разложения:	не определено
pH (при 20 °C):	примерно 9,5 K-QP1012C
Вязкость, кинематическая:	не определено
Растворимость в воде: (при 20 °C)	поддающийся полному смешению
Растворимость в других растворителях неопределенный	
Коэффициент распределения n-октанол/вода:	не определено
Давление пара:	не определено
Плотность (при 20 °C):	1,05 g/cm <sup>3</sup> K-QP1012E
Относительная плотность пара:	не определено
Характеристики частиц:	неприменимо

**Другие данные**

**Информация в отношении классов физической опасности**

Взрывоопасные свойства

Невзрывоопасно

Температура самовозгорания

твердого тела:

неприменимо

газа:

неприменимо

Окисляющие свойства

Не относится

**Другие характеристики безопасности**

Скорость испарения:

не определено

Содержание твердых веществ:

не определено

Точка сублимации:

неприменимо

Точка размягчения:

неприменимо

Температура текучести:

неприменимо

Вязкость, динамическая:

не определено

Показатель текучести для вязких

не определено

жидкостей:

**РАЗДЕЛ 10: Стабильность и реакционная способность**

**Реакционная способность**

Данная информация отсутствует.

**Химическая устойчивость**

Данная информация отсутствует.

**Возможность опасных реакций**

Данная информация отсутствует.

**Условия, которых следует избегать**

Не подвергать температурам свыше 35 °C.

## Паспорт безопасности

### ARENAS-compact

Дата ревизии: 12.12.2022

Код продукта: j6518\_sd

страница 6 из 9

#### Несовместимые материалы, которых следует избегать

Данная информация отсутствует.

#### Опасные продукты разложения

Отсутствие разложения если используется и применяется как указано.

#### Дополнительная информация

Не смешиваться с другими очистителями или химическим средствами

### РАЗДЕЛ 11: Информация о токсичности

#### Данные о токсикологическом воздействии

##### **Острая токсичность**

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

##### **ATE<sub>10h</sub> рассчитанный**

ATE (оральный) > 2000 mg/kg; ATE (кожный) > 2000 mg/kg; ATE (ингаляционный испарение) > 20 mg/l;

ATE (ингаляционный пыль/туман) > 5 mg/l

CAS-Номер	название	Путь воздействия вредных веществ	Доза	Виды	Источник	Метод
69011-36-5	i-C13-Fatty alcohol polyglycol ethers 5-12 EO	оральный	ATE 500 mg/kg			
97489-15-1	Sodium C14-17 Sec Alkyl Sulfonate	оральный	ATE 500 mg/kg			

##### **Раздражение и коррозия**

При попадании в глаза вызывает выраженное раздражение.

Разъедание/раздражение кожи: Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

##### **Сенсibiliзирующее действие**

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

##### **Канцерогенные, мутационные последствия, а также скорость их распространения**

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

##### **Специфическая токсичность для отдельного органа-мишени при однократном воздействии**

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

##### **Специфическая токсичность для отдельного органа-мишени при многократном воздействии**

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

##### **Опасно при вдыхании**

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

#### Информация о других опасностях

##### **Эндокринные разрушающие свойства**

Данная информация отсутствует.

#### Дальнейшие указания

При нормальных условиях не известны и не ожидаются ущербы для здоровья.

### РАЗДЕЛ 12: Информация о воздействии на окружающую среду

#### Токсичность

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

#### Стойкость и разлагаемость

Не содержит никаких веществ, которые считаются опасными для окружающей среды или не подлежат разложению на установках обработки воды. Содержаные ПАВ соответствуют требованиям

**Паспорт безопасности****ARENAS-compact**

Дата ревизии: 12.12.2022

Код продукта: j6518\_sd

страница 7 из 9

постановлении детергентов 648/2004/EC

**Потенциал биоаккумуляции**

Данная информация отсутствует.

**Мобильность в почве**

Данная информация отсутствует.

**Результаты оценки PBT и vPvB**

Вещества в смеси не соответствуют критериям PBT/vPvB согласно REACH, приложение XIII.

**Эндокринные разрушающие свойства**

Данный продукт не содержит вещество, обладающее свойствами, нарушающими работу эндокринной системы у нецелевых организмов, поскольку ни один из компонентов не отвечает этим критериям.

**Другие вредные воздействия**

Данная информация отсутствует.

**Дополнительная рекомендация**Органические ингредиенты могут быть органически разложимы в канализационной установке после нейтрализации. Требование Химического кислорода (COD) 1020 mg O<sub>2</sub>/g**РАЗДЕЛ 13: Рекомендации по удалению отходов (остатков)****Методы утилизации отходов****Рекомендация**

опорожнить канистру полностью. Остатки препарата не налить в больших количествах в раковину

**Отходы с осадков / неиспользованные продукты**

070699 WASTES FROM ORGANIC CHEMICAL PROCESSES; wastes from the MFSU of fats, grease, soaps, detergents, disinfectants and cosmetics; wastes not otherwise specified

**Отходы с осадков**

070699 WASTES FROM ORGANIC CHEMICAL PROCESSES; wastes from the MFSU of fats, grease, soaps, detergents, disinfectants and cosmetics; wastes not otherwise specified

**Утилизация неочищенной упаковки и рекомендуемые средства очистки**

Чистый контейнер с водой. Вернуть очищенный бак фирме для повторного использования.

Предложить промытый упаковочный материал местным предприятиям по переработке.

**РАЗДЕЛ 14: Информация при перевозках (транспортировании)****Сухопутный транспорт (ADR/RID)****Номер ООН или** не применимо**идентификационный номер:****Надлежащее отгрузочное** не применимо**наименование:****Категория опасности при** не применимо**транспортировке:****Упаковочная группа:** не применимо**Опасность вредного воздействия на окружающую среду**

ОПАСНО ДЛЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ Нет

СРЕДЫ:

**Специальные меры предосторожности для пользователя**

Не требуется

**Перевозка массовых грузов в соответствии с Приложением II МАРПОЛ 73/789 и Кодексом МКХ**

не применимо

**Другая дополнительная информация**

Не классифицировано в качестве опасного в смысле транспортных ограничений.

## Паспорт безопасности

### ARENAS-compact

Дата ревизии: 12.12.2022

Код продукта: j6518\_sd

страница 8 из 9

### РАЗДЕЛ 15: Информация о национальном и международном законодательстве

#### Нормативы по охране и гигиене труда и природоохранительное законодательство/нормативы, характерные для данного вещества или смеси.

##### Международное и национальное законодательство

Ограничения по применению (REACH, приложение XVII):

Запись 3

##### Национальные предписания

Класс загрязнения воды (D): 2 - опасен для воды

#### Оценка химической безопасности

Оценка безопасности веществ в этой смеси не проводилась.

### РАЗДЕЛ 16: Дополнительная информация

#### Редакционные примечания

Данные правила по технике безопасности содержат изменения по отношению к предыдущей версии в разделе(ах): 3 / 6 / 7 / 8 / 12



**Паспорт безопасности****ARENAS-compact**

Дата ревизии: 12.12.2022

Код продукта: j6518\_sd

страница 9 из 9

**Сокращения и акронимы**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route  
(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)  
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
IATA: International Air Transport Association  
GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals  
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances  
CAS: Chemical Abstracts Service  
LC50: Lethal concentration, 50%  
LD50: Lethal dose, 50%  
CLP: Classification, labelling and Packaging  
REACH: Registration, Evaluation and Authorization of Chemicals  
GHS: Globally Harmonised System of Classification, Labelling and Packaging of Chemicals  
UN: United Nations  
DNEL: Derived No Effect Level  
DMEL: Derived Minimal Effect Level  
PNEC: Predicted No Effect Concentration  
ATE: Acute toxicity estimate  
LL50: Lethal loading, 50%  
EL50: Effect loading, 50%  
EC50: Effective Concentration 50%  
ErC50: Effective Concentration 50%, growth rate  
NOEC: No Observed Effect Concentration  
BCF: Bio-concentration factor  
PBT: persistent, bioaccumulative, toxic  
vPvB: very persistent, very bioaccumulative  
RID: Regulations concerning the international carriage of dangerous goods by rail  
ADN: European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways  
(Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voies de navigation  
intérieures)  
EmS: Emergency Schedules  
MFAG: Medical First Aid Guide  
MARPOL: International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships  
IBC: Intermediate Bulk Container  
SVHC: Substance of Very High Concern

Сокращения и акронимы содержатся в таблице на сайте <http://abk.esdscom.eu>

Acute Tox: Острая токсичность

Skin Irrit: Раздражение кожи

Eye Dam: Серьезное повреждение глаз

Eye Irrit: Раздражение глаз

Aquatic Chronic: Хроническая токсичность для водной среды

**Текст H-фраз (Номер и полный текст)**

H302	Вредно при проглатывании.
H315	При попадании на кожу вызывает раздражение.
H318	При попадании в глаза вызывает необратимые последствия.
H319	При попадании в глаза вызывает выраженное раздражение.
H412	Вредно для водных организмов с долгосрочными последствиями.

*(Данные по опасным ингредиентам были взяты из информационных листов по технике безопасности  
субподрядчиков в их последней актуальной редакции.)*